



Gói Thanh Toán Cố Định



Hóa đơn tiện ích của quý vị thay đổi hàng tháng tùy thuộc vào lượng năng lượng quý vị sử dụng. Ví dụ, vào những tháng hè nóng bức, quý vị có thể sử dụng nhiều điện hơn để làm mát nhà. Việc nhận được một hóa đơn cao bất thường có thể gây căng thẳng. Khi đăng ký tham gia Gói Thanh Toán Cố Định, quý vị có thể trả cùng một số tiền mỗi tháng cho hóa đơn tiện ích của mình. Điều này có thể giúp quý vị lập ngân sách và tránh bất ngờ với một hóa đơn lớn.

Nếu quý vị nhận điện từ **Pacific Gas and Electric Company (PG&E)**, chương trình này được gọi là **Gói Thanh Toán Cân Bằng**. Tên gọi khác, nhưng chương trình này hoạt động tương tự như các Gói Thanh Toán Cố Định của các công ty tiện ích khác.

Phương Thức Hoạt Động

Công ty tiện ích sẽ xem xét hóa đơn của quý vị trong 12 tháng qua để xác định lượng điện năng quý vị thường sử dụng. Công ty sẽ dựa trên mức sử dụng trước đây của quý vị để tính toán số tiền của Gói Thanh Toán Cố Định mới, bằng cách lấy trung bình các hóa đơn trước đó của quý vị.

Mức trung bình này sẽ là số tiền hàng tháng quý vị phải trả theo gói cước mới. Quý vị sẽ trả cùng một số tiền mỗi tháng. Có những tháng quý vị sẽ phải trả tiền điện nhiều hơn mức thực tế sử dụng, và có những tháng quý vị sẽ phải trả ít tiền điện hơn mức thực tế sử dụng.

Cứ vài tháng một lần, công ty tiện ích sẽ xem xét lượng điện thực tế quý vị đã sử dụng và so sánh với số tiền quý vị đã thanh toán. Nếu quý vị đã trả tiền ít hơn cho lượng điện đã sử dụng, quý vị sẽ cần phải trả số tiền tương ứng. Điều quan trọng cần hiểu là Gói Thanh Toán Cố Định không làm giảm số tiền trong hóa đơn của quý vị. Quý vị vẫn sẽ phải trả tiền cho TOÀN BỘ lượng điện mà quý vị sử dụng. Gói Thanh Toán Cố Định giúp cân bằng các khoản thanh toán của quý vị,

tiếp tục ở mặt sau



California Public
Utilities Commission

505 Van Ness Ave.
San Francisco, CA 94102

800-848-5580 (Miễn phí)
cpuc.ca.gov



Gói Thanh Toán Cố Định

tiếp tục ở mặt trước

giúp quý vị lập ngân sách tốt hơn. Cứ vài tháng một lần, công ty tiện ích sẽ xem xét lượng điện thực tế quý vị đã sử dụng và so sánh với số tiền quý vị đã thanh toán. Nếu quý vị đã trả tiền ít hơn cho lượng điện quý vị đã sử dụng, quý vị cần phải thanh toán số tiền còn thiếu để cân bằng tài khoản. Nếu quý vị đã thanh toán nhiều hơn mức thực tế sử dụng điện năng, một khoản tiền hoàn lại sẽ được cộng vào tài khoản của quý vị. Số tiền thanh toán hàng tháng mới của quý vị sẽ được điều chỉnh để phản ánh mức tiêu thụ năng lượng thực tế gần đây nhất của quý vị.

Mặc dù Gói Thanh Toán Cố Định tương tự nhau ở mọi công ty điện lực, nhưng một số công ty sẽ xem xét và đánh giá lại phí mỗi ba tháng, trong khi những công ty khác sẽ đánh giá lại phí mỗi sáu tháng. Tổ chức CHANGES tại địa phương của quý vị có thể cung cấp cho quý vị thông tin chi tiết về việc đánh giá lại mức tiêu thụ từ các công ty tiện ích trong khu vực. Tổ chức CHANGES của quý vị cũng sẽ hướng dẫn quý vị cách theo dõi mức sử dụng thực tế và so sánh với số tiền quý vị đã trả theo Gói Thanh Toán Cố Định.

Gói Thanh Toán Cố Định Có Chính Xác Với Quý Vị Không?

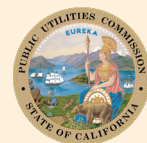
Gói Thanh Toán Cố Định có thể là lựa chọn tốt nếu quý vị muốn biết chính xác mình sẽ phải trả bao nhiêu trong hầu hết các tháng. Quý vị cũng nên chuẩn bị sẵn sàng trả thêm phí định kỳ vài tháng một lần khi công ty tiến hành xem xét và điều chỉnh mức sử dụng của quý vị.

Khách Hàng Có Thể Không Được Hưởng Lợi

Mặc dù hóa đơn của quý vị sẽ ở mức cố định mỗi tháng, nhưng cứ vài tháng một lần, công ty tiện ích sẽ tiến hành xem xét và có thể tính thêm phí nếu mức tiêu thụ của quý vị tăng lên. Nếu quý vị cho rằng mình sẽ gặp khó khăn trong việc thanh toán bất kỳ khoản tiền nào còn nợ sau thời gian xem xét, Gói Thanh Toán Cố Định có thể không phải là kế hoạch tốt nhất dành cho quý vị.

Tổ chức CHANGES của quý vị có thể giúp quý vị đăng ký tham gia Gói Thanh Toán Cố Định. Tổ chức này cũng có thể kiểm tra hóa đơn của quý vị, giúp quý vị điền giấy tờ, liên hệ với công ty cung cấp dịch vụ tiện ích thay quý vị và trả lời các câu hỏi và/hoặc thắc mắc của quý vị.

Hãy liên hệ với tổ chức CHANGES tại địa phương của quý vị để được hỗ trợ:



**California Public
Utilities Commission**

**Hỗ Trợ Cộng Đồng và Nâng Cao Nhận
Thức Về Dịch Vụ Khí Đốt Tự Nhiên và
Điện**

Chương trình (CHANGES)

www.cpuc.ca.gov/team-and-changes

teamandchanges@cpuc.ca.gov

Nếu quý vị không thể giải quyết tranh chấp với nhà cung cấp dịch vụ, hãy liên hệ với CBO CHANGES của quý vị.